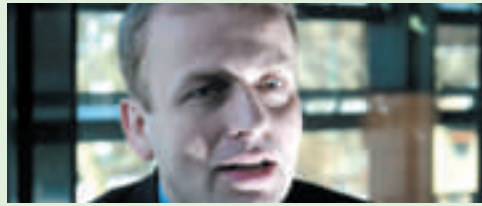
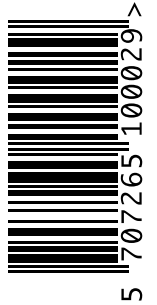


# Sosialurin

Nr. 159 • mánadagur • 20. august 2007 • 81. árgangur • Kr. 15,00

## Útjaðarin eisini fyrri einum valdømi

Síða 9



### Sambandið: Útsetið tunnulin

Síða 9

### Sylla er gull verdur

ítr 29-35

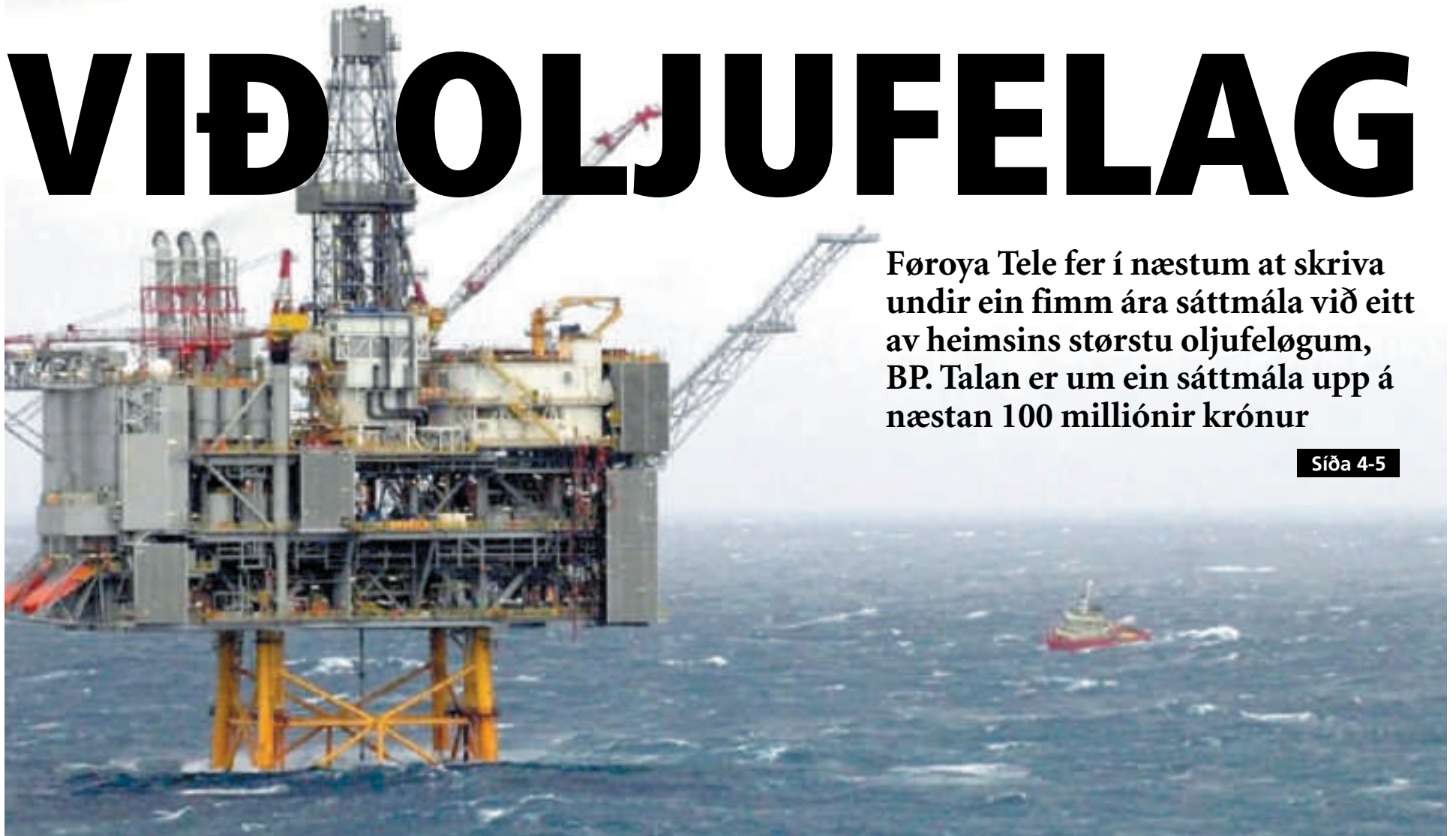


### 7.000 á sjó- manna- degi

Síða 10-11



# RISA SÁTTMÁLI VIÐ OLJUFELAG



Føroya Tele fer í næstum at skriva undir ein fimm ára sáttmála við eitt av heimsins størstu oljufeløgum, BP. Talan er um ein sáttmála upp á næstan 100 milliónir krónur

Síða 4-5

**Kom og síggj okkara stóra úrval av:**

- Kókiplussum
- Gassovnum
- Grillum
- Terassuhitarum
- Blásilampum
- Gasskanónum

Vit hava gass-útgerð til kamping og bátar!

Vit hava fleiri útsalustøð við gassflaskum kring landið!



P/f Sveisingahandilin

Mykinesgata 8  
Tel 31 19 09

Ziebart  
TidyCar

TOYOTA



TidyCar

- heldur bilin ungan bæði innan og uttan

Tel. 353040  
www.reyniservice.fo

REYNI SERVICE PF

PRINT til øll endamáll...

Skeltir  
Lýsingar  
Klistrumerkir  
Bannarar  
Plakatir  
Streamarar  
Klæðnaprent  
Ljósskeltiprent  
v.m...

karmur.fo

REKLAMUVIRKIÐ  
KARMUR

Tel.: 44 20 42 | Fax: 44 21 42

**Flyti-útsøla!**

Kul ting til kul børn

www.kulgel.com

FSF-varpið:

## Ísland langt framman fyri Føroyar

Fjórdða FSF-varpið verður sent á Rás 1 hjá Televarpinum í kvöld kl. 18.30 og endursent kl. 22.00. Í sendingini tosar Uni Arge við Randi Wardum og Malenu Josephsen um luttøkuna hjá KÍ-kvinnunum í UEFA-kappingini herfyri. KÍ fekk eitt stig í kappingini, men tapti heili 6-0 ímóti Vali úr Íslandi. Landsliðsvenjarin í kvinnufótbólti, Álvur Hansen, heldur, at íslendsku spælarnir eru bæði sterkari og skjótari enn teir føroysku, tí íslendsku kvinnurnar venja nógv meira. Í sendingini er eisini ein vangamynd av einum spælara á a-landsliðnum, sum í nógv ár sat á bonkinum, men nú er fastur maður. Eisini verður kagað í steypagoymsluna hjá KÍ.

## Sjáltsamur fuglur sæddur

Hósdagin 26. juli sá Silas Olofson eina íslenska súgont *Bucephala islandica* í Skála-botni. Hann avmyndaði hana og fekk tí prógv fyri, at hetta veruliga er ein íslendsk súgont. Hon liggur har framvegis, og hevur verið avmyndað fleiri ferðir. Hon er við vissu sædd í Føroyum trýggjar ferðir fyri 1950 og einans einaferð aftan á 1950. Hetta var í 1982 í Kirkjubø, skrivar [www.faroenature.net](http://www.faroenature.net). Sambært heimasíðuni er lætt at mistaka íslenska súgont fyri súgont *Bucephala clangula*. Súgont er vanlig í Føroyum, hóast hon ikki eigur her.

# Føroya Tele millióna sát

Føroya Tele fer í næstum at skriva undir sáttmála við eitt av heimsins størstu oljufeløgum, tað bretska British Petroleum ella betri kent sum BP. Ein fimm ára sáttmála, sum kann fara at tátta í 100 milliónir krónur.

### SÁTTMÁLI

Jan Müller  
jan@sosialurin.fo

Talan er um at binda tvey av teimum framleiðandi oljufeltunum vestan fyri Hetland, Schiehallion og Clair, í Shefarkaðalin, sum í lötuni verður lagdur millum Hetland og Føroyar. Hesin sáttmálin kann gerast duraopnarin hjá Føroya Tele at koma inn sum veitari av ymsum teletænastum til eitt stórt oljufelag. Hetta verður eftir øllum at døma størsta einstaka samstarvsverkætlan føroyska telefyritøkan hevur gjørt.

Sosialurin skilur, at samráðingarnar um hetta sera spennandi og avbjóðandi samstarvið millum størstu KT fyrirkvinnu í Føroyum og so hetta eina av heimsins størstu oljufeløgum er við at koma undir land.



Kaðal verður nú lagdur millum framleiðslupallin á Clairkelduni vestan fyri Hetland og ibundin í Shefarkaðalin hjá Føroya Tele.



Kaðal verður eisini lagdur til framleiðsluskipið á Schiehallion-leiðini, sum er ein hin stórta oljuframleiðandi keldan í bretskum øki.

### Munandi sparing fyri BP

Talan verður um munandi sparingar fyri oljufelagið og nútímansgerð av sam-

skiftinum millum oljufelt, har BP er fyrstøðufelag og so høvuðsskrivstovurnar á landi. Higartil hevur BP verið noytt til at senda data-

og KT serfrøðingar út á framleiðslustøðini, te. framleiðslupallin á Clair og framleiðsluskipið á Schiehallion oljufeltunum at taka sær av uppgávnunum. Hetta krevur bæði flutning og pláss umborð. Við at leggja smærri kaðalar millum hesi framleiðsluplássini og Shefarkaðalin, sum gongur úr Skotlandi um Hetland til Føroya, kunnu tey senda næstan óavmarkað av data víðari til støðirnar á landi, har hesi síðani verða viðgjörd. BP fær sostatt umvegis Shefarkaðalin eitt samband við bretska meginlandið. Eitt er so kaðalsambandið, eitt annað er sjálvur trafikkparturin. BP fer sum skilst at leiga kapacitet yvir fimm ár fyríbils.

Annars er tað ikki nakað nýtt, tá tosað verður um tørvin á at knýta oljupallarnar vestan fyri Hetland við land. Hesin tørnur hevur verið stórir leingi veit Sosialurin frá keldum í oljuhvørvinum í Aberdeen. Dialogur hevur verið í mong ár um, hvussu man kann knýta oljupallar saman við meginlandið. Longu tá Farice varð lagdur var hetta málið uppi at venda. Og tá Shefarverkætlanin gjørdist veruleiki bleiv sambandið millum oljupallar og meginlandið eisini ein partur av dialoginum.

Tað er eisini greitt, hyggja vit at framtíðini og menningini av oljuframleiðsluni vestan fyri Hetland sum heild, so kann tað gerast sera aktuelt eisini at knýta komandi oljuframleiðandi felt eitt nú við føroyska markið í kaðalin ella meira sannlikt í hini oljuframleiðandi feltini, sum longu er knýtt í Shefarkaðalin.

Her er og fer at verða ein uppافتur stórri tørnur hjá oljufeløgum viðvíkjandi telesamskifti, sum ikki verður nøktaður í dag. So fyri føroyskar telefyritøkur kann oljuvinnan og her í fyrstu atløg tann vestan fyri Hetland og nærhendis føroyska markinum gerast gull verd.

### Broyta mannagongdirnar

Hvat kunnu so oljufeløg spara við at taka upp samstarv við føroyska telefyritøku! Sambart keldum Sosialurin hevur tosað við kann sparingin hjá BP vera sera stór, tí felagið fær eina rúgvu av dataupplýsingum, sum koma upp frá botninum og sum vanligu skulu viðgerast av serfrøðingum á staðnum. Nú kunnu hesi data sendast beinleiðis inn á høvuðsskrivstovurnar á landi, ístaðin fyri at hesir serfrøðingar verða fluttir út



Samstarvið millum Føroya Tele og BP kann uttan iva fáa stóran týðning fyri Føroyar.



## Svínøingar atkvøða um kommunusamanlegging

27. august verður fólkaatkvøða í Svínøi um kommunusamanlegging millum Svínøiar kommunu og Klaksvíkar kommunu.

Fólkaatkvøðan verður millum kl 13 og 16 í lærarahúsinum. Borgarar í Svínøiar Kommunu kunnu frá 21. til 23. august greiða brævatkvøðu á hesum støðum: Klaksvíkar Kommuna, Miðlan, Tórshavnar Kommuna, Snarskivan og í Svínøi, við at venda sær til valnevndina.

# Stómála við oljufelagið BP

á framleiðslustøðini í heilum, og har teir so skulu yvirnátt. Tað verður tí ein sera stórir vinningur hjá einum oljufelag at kunna senda data í land heldur enn at senda fólk út á framleiðsluplássið at viðgera hesi.

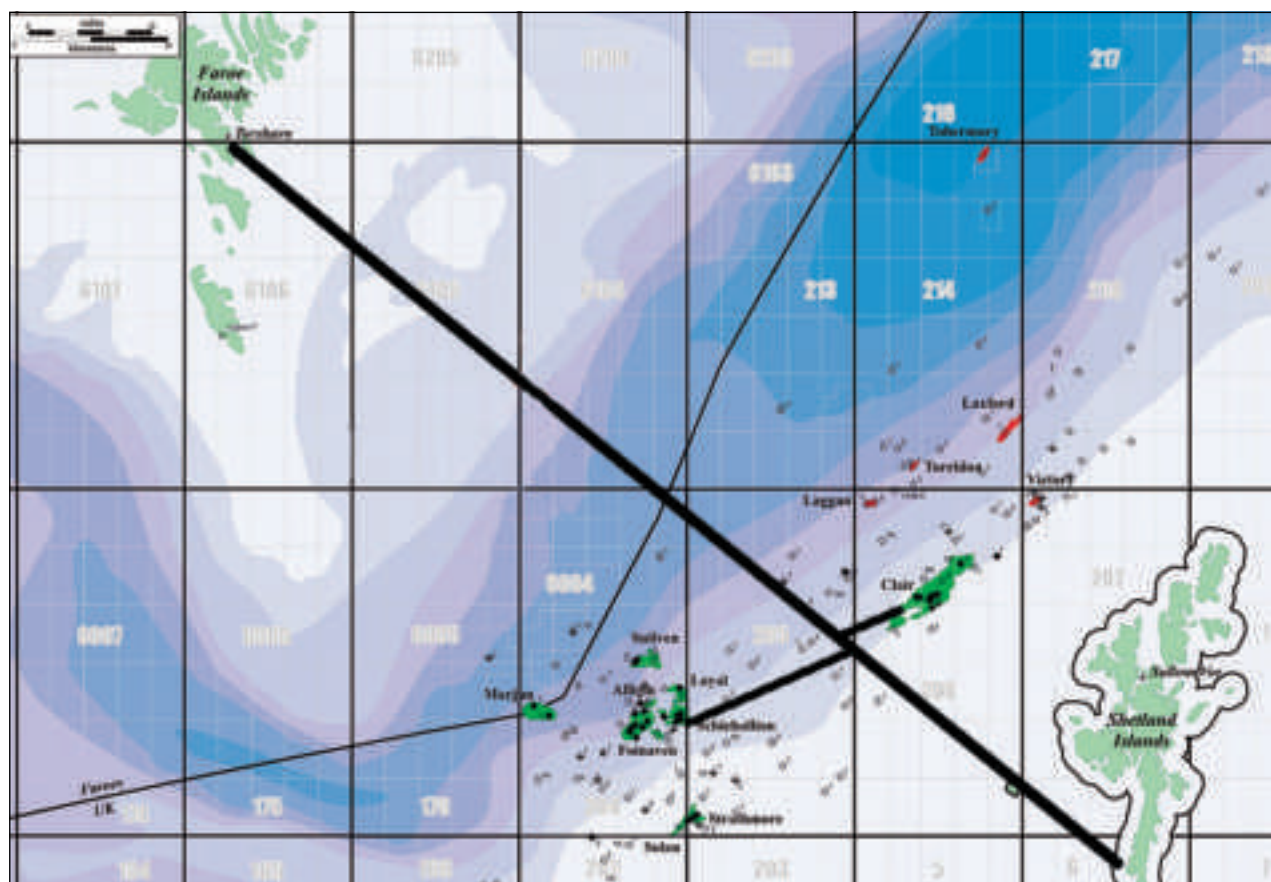
Spurningurin snýr seg heilt einfalt um at fáa nútímans telesamskipti út á oljupallarnar og framleiðsluskipini (FPSO). Hetta krevur bæði ein kaðal og førleika til telesamskipti. Eitt oljufelag hevur sum er ikki telesamskipti sum sitt kjarnuøki vanliga, og tí vil tað vera skilagott fyri tað at samskipta við eitt telefelag um at veita slíkar tænar. Og her kemur so Føroya Tele inn í myndina, tí tað hevur førleika til at leggja kaðalar og at veita tær tænar, sum hartil hoyra. Spurt kundi verið, hví ikki hetta er ein uppgávu hjá stórum telefeløgum sum eitt nú bretska BT! Svarið

kann vera, at hetta er møgulega ein ov lítill avbjóðing hjá teimum heilt stóru telefyrirkunum. Hinvegin krevur tað eisini eina ávísastødd av einum telefelag, soleiðis at eitt oljufelag kann líta á tað sum partnara. Ta støddina tykist so Føroya Tele eftir øllum at døma at hava, nú ein avtala er við at koma í hús.

### Shefarkaðalin í Føroyum í september

Spurningurin er so eisini, hvat eitt slíkt samstarv kann bera í sær av øðrum tænarastum so sum breiðbandi og trádleysum tænarastum á pallunum. Framtíðar spurningurin kann verað, hvussu ein fyrirtøka sum Føroya Tele kann koma at taka sær av øðrum teletænarastum um borð á einum oljupalli eisini!

Tað skilst annars, at Shefarkaðalin longu kemur uppá land í Føroyum í



Á kortinum síggja vit hvar Shefarkaðalin fer at liggja og hvussu oljukeldurnar Schiehallion og Clair verða íbundnar kaðalin



næsta mánað, og at kaðalarnir til Clair og Schiehallion longu eru ella verða lagdir.

Vit hava roynt at fáa eina viðmerking frá stjóranum í Føroya Tele, Kristian Davidsen. Hann ynskir ikki í lötuni at gera nakra viðmerking men vátta fyrri Sosialinum, at samráðingar hava verið við BP um samstarv.

Málið hevur tó verið framtíð alment áður. Á fundi í oljutinginum nakað herfyri varð tað nevnt, at Føroya Tele arbeiðir við

ætlanum at fáa tætt samstarv við eitt risastórt oljufelag, og gjørdist hetta til veruleika, so sá Føroya Tele stórar møguleikar í framtíðini at gerast veitari hjá BP kring heimin á fleiri av teimum økjum, sum føroyska fyrirkunin í lötuni virkar á. Herfyri skrivaði The Shetland News, at Shefarkaðalin møguliga fór at vera grundarlag fyrri samstarvi millum BP og Føroya Tele. Blaðið skrivaði, at í sambandi við verkætlanina hjá Føroya Tele at leggja ein 800 kilometur langan kaðal millum Stóra Bretland og Føroyar verður eisini arbeiðt við at íbinda Schiehallion og Clair oljukeldurnar í Shefarkaðalin.

Sosialurin skilur, at henda stóra verkætlanin kemur sera væl við hjá Føroya Tele, sum einsamalt hevur gjørt iløgu í Shefarkaðalin uppá umleið 130 mill. Kr.

Hon fer at gera iløguætlanina nógv meira rentabla.

### Duraopnari

Eisini skilst, at henda verkætlanin kann gerast duraopnari hjá Føroya Tele at gerast veitari av nógvum øðrum tænarastum bæði her um leiðir men ikki minst úti í heimi, har BP arbeiðir. Tað er tó eingin loyna, at tað skal bæði tol og ikki minst professionalisma til at fáa avtalu við stóru oljufeløgini. Eisini er byrokratiið stórt, og tí er tað altavgerandi at kunna fáa eitt bein inn um. Og nógv bendir á, at Føroya Tele við einum sáttmála nú kann gerast veitari á øðrum økjum við. Talan kann tá gerast um stórar upphæddir, sum so aftur fara at telja við í hagtlunum yvir útflutning, sum einki hevur við høvuðsvinnuna, fiskivinnuna at gera.

Arbeitt verður við at leggja Shefarkaðalin úr Hetlandi til Føroya